

C-260

First Session, Thirty-sixth Parliament,
46 Elizabeth II, 1997

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-260

An Act to amend the Young Offenders Act

First reading, October 22, 1997

MR. CADMAN

C-260

Première session, trente-sixième législature,
46 Elizabeth II, 1997

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-260

Loi modifiant la Loi sur les jeunes contrevenants

Première lecture le 22 octobre 1997

M. CADMAN

SUMMARY

The purpose of this enactment is to make the offence set out in section 7.2 of the *Young Offenders Act* a hybrid offence.

SOMMAIRE

Ce texte a pour objet de faire de l'infraction définie à l'article 7.2 de la *Loi sur les jeunes contrevenants* une infraction mixte.

1st Session, 36th Parliament,
46 Elizabeth II, 1997

1^{ère} session, 36^e législature,
46 Elizabeth II, 1997

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-260

PROJET DE LOI C-260

An Act to amend the Young Offenders Act

Loi modifiant la Loi sur les jeunes
contrevenants

R.S., c. Y-1;
R.S., c. 27 (1st
Suppl.), c. 24
(2nd Suppl.),
c. 1 (3rd
Suppl.), c. 1
(4th Suppl.);
1991, c. 43;
1992, cc. 1,
11, 47; 1993,
cc. 28, 45;
1994, c. 26;
1995, cc. 19,
22, 27, 39;
1996, c. 19

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-
ment du Sénat et de la Chambre des commu-
nes du Canada, édicte:

L.R., ch. Y-1;
L.R., ch. 27
(1^{er} suppl.),
ch. 24 (2^e
suppl.), ch. 1
(3^e suppl.),
ch. 1 (4^e
suppl.); 1991,
ch. 43; 1992,
ch. 1, 11, 47;
1993, ch. 28,
45; 1994, ch.
26; 1995, ch.
19, 22, 27,
39; 1996, ch.
19

**1. Section 7.2 of the *Young Offenders Act*
is replaced by the following:**

7.2 Any person who wilfully fails to comply
with section 7, or with an undertaking entered
into pursuant to subsection 7.1(2), is guilty of
an indictable offence and liable to imprison-
ment for a term not exceeding two years or an
offence punishable on summary conviction.

Offence and
punishment

**1. L'article 7.2 de la *Loi sur les jeunes*
contrevenants est remplacé par ce qui suit :** 5

7.2 Quiconque omet sciemment de se
conformer à l'article 7, ou à l'engagement pris
au titre du paragraphe 7.1(2), est coupable,
soit d'un acte criminel et passible d'un
emprisonnement maximal de deux ans, soit
d'une infraction punissable sur déclaration de
culpabilité par procédure sommaire.

Infraction et
peine

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Public Works and Government Services Canada — Publishing,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,
Ottawa, Canada K1A 0S9

